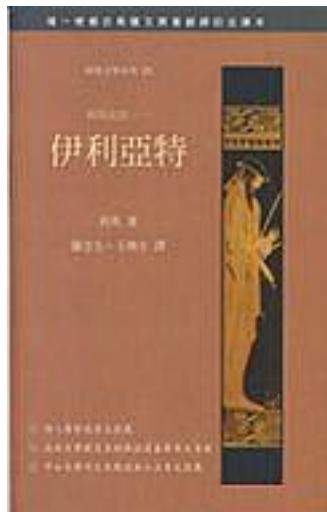


# 伊利亞特



[伊利亞特\\_下载链接1](#)

著者:荷馬

出版者:貓頭鷹

出版时间:20000720

装帧:

isbn:9789570337785

荷馬的《奧德賽》、《伊利亞特》是用韻體寫成的著名兩大史詩。內容浩瀚博大，涵蓋西方整個古典神話體系，而其繁雜的動人故事，精心安排的史詩情節，則受到亞里斯多德的高度稱讚。自此希臘悲劇、文藝復興以後的歐洲文學皆深受其影響，可以說是西方文學活水源頭。二十世紀最偉大的作家喬伊斯，其鉅作《尤利西斯》即暗含與《奧德賽》、《伊利亞特》十年漂泊事蹟並列的史詩結構，荷馬的深遠影響可見一斑。●本書獲頒大陸國家圖書獎，該獎係大陸圖書最高獎，以及全國優秀外國文學圖書第一等獎。

●本書根據一九七四—一七五年古希臘文版譯出，是希臘原著最新全譯本。譯者並參考了大陸的三個早期譯本：三〇年代的無韻詩與韻文英譯本以及六〇年代譯自希臘文的散文中譯本。

●本書譯者採用六音步新詩體譯出，與原詩儘可能對行，行文力求保持原詩樸實、流暢而又嚴謹的風格，書中並加上行碼，注釋詳盡。

●附有古代地中海地區簡圖，與希臘文名詞索引。

●成功大學歷史系副教授翁嘉聲專文導讀，中山大學外文系教授孫小玉專文推薦以及名作家羅智成的推薦。

作者介绍：

目录：

[伊利亞特](#) [下载链接1](#)

## 标签

荷馬

希臘

史詩

文學

神話

瓦爾登湖

詩・詞・曲

Homer

## 评论

讀得我愛不釋手、茶飯不思。(\*￣▽￣)y

---

拿來和英文版對照着看，這版是直接從希臘文翻譯的，翻譯得很好，有個故事的sense再去讀順多了。相比《奧德賽》，伊利亞特式的英雄可能更接近一般意義上的英雄，不是很複雜，但也更具悲劇性。The Iliad shows us people constantly faced with death and yet managing to find meaning in that death: their survival in the memory of future generation for what they did.

---

荷馬史詩，著名故事「木馬屠城」的原著，這個故事喻意之深遠，情節之有趣，對人生之體味，對英雄之崇拜，是我醉心不已的史詩 / 神話。電影版有53年、00年和02年多個版本，但越拍越差，最好的還是最舊的版本！

---

2017年1月11日 00:33:17

---

## 基础书目

- 
- 1.人類角色(英雄)臉譜化,反之天神卻擁有人類複雜的個性
  - 2.精細描寫人物的動作(戰爭),運用大量比喻手法
  - 3.強烈宿命性,多次預示人物的結局(死亡)
  - 4.聲譽物化(戰利品,屍體,鎧甲,女性等)及父權(宙斯及人類) 5.詩意對白,長而不冗!

---

## [伊利亞特\\_下载链接1](#)

## 书评

《伊利亚特》，或力量之诗 西蒙娜·薇依Simone Weil著 吴雅凌译  
《伊利亚特》的真正主角、真正主题和中心是力量。人类所操纵的力量，人类被制服的力量，在力量面前人的肉身一再缩退。在诗中，人的灵魂由于与力量的关系而不停产生变化，灵魂自以为拥有力量，却被力量所...

---

特洛伊国王之子帕里斯抵斯巴达，备受王者墨涅拉奥斯的款待。因著名的“Judgement of Paris”，他将墨涅拉奥斯之妻第一美女海伦带回特洛伊。希腊各地的王者和首领们于是由迈锡尼国王阿伽门农统领，进兵特洛伊，夺回海伦。希腊联军兵临特洛伊，但一连

九年不得破。在第十年里，阿...

伊利亚特里描写死亡最常用的句子是：“无边的黑暗笼罩了他的眼睛。”但是各人的死亡描写得各不相同，在死亡之中发现诗意，这是荷马的独到之处。这是暴力型的：“他首先投枪，击中插顶马鬃的头盔，坚挺的突角，铜尖扎进厄开波洛斯的前额，深咬进去，捣碎头...

### 阿喀琉斯的愤怒

伟大的《伊利亚特》以歌唱阿喀琉斯的愤怒作为开篇，将之视为更残酷的命运起始的标志——“歌唱吧，女神，歌唱帕琉斯之子阿喀琉斯的愤怒，这愤怒给阿开亚人带来了无限的苦难。很多勇敢的灵魂就这样被打入哈迪斯的冥土，许多英雄的尸骨沦为野狗和兀鹰之口。自从...

(注：按惯例，《伊利亚特》的卷数用大写罗马数字、《奥德赛》的卷数用小写罗马数字标出。)

阿喀琉斯的名字由两个词根拼接而成：“悲痛”(akhos)和“群众”(laos，古希腊语境中，此词主要指参与战斗的兵士)。《伊利亚特》也可以相应分成前后两部分：阿喀琉斯先拒绝参战，...

无论荷马与我们的相距多么遥远，我们可以毫不费力地进入他所描绘的生活。我们之所以能够这样进入，主要是因为，不管荷马描绘的事件与我们多么疏隔，他相信他所说的并且严肃地说出他正加以描绘的东西，因此他从不夸大其辞，也从未失去分寸感。正因为如此，我们不必说阿基琉斯、...

《伊利亚特》颇具笔墨的讲述了这样一个故事：迈锡尼国王阿伽门农因妻子海伦被特洛亚王子帕里斯诱拐，而召集多国部队对特洛亚发动进攻。这场旷日持久的战争持续了十一个年头，其主要原因有二。其一，若干年之前的神界选美事件使雅典娜和赫拉与帕里斯

结下梁子，从此记恨特洛亚...

根据伊利亚特第二章的描述，宙斯为了赐予因为和阿伽门农争吵而退出战役的阿喀琉斯以更大的光荣，决定让阿开亚人在与特洛伊人的战斗中惨败。于是托梦给阿伽门农，假装许诺他此时正是进攻特洛伊的最好时机。于是乎阿伽门农有了信心，决心“毕其功于一役”，一举击败特洛伊。 ...

如今希腊经济形势不好，叙利亚等中东难民潮更让其雪上加霜，但几千年前，古希腊文明在欧洲乃至世界都是首屈一指，在很多领域都取得过异常辉煌的成就。在艺术上，纯白的古希腊雕塑优雅流畅，科技发达的今人难望其项背；文学上，洋洋洒洒两大厚本的荷马史诗和古希腊悲喜剧等等， ...

他的本相已不可一望而知，因为他的身体的各个部分由于海浪冲刷而断折、破碎甚至完全毁坏，何况还有贝壳、海草和岩石之类的杂物附着于他，致使他看起来更像一个怪物，全然丧失了原本的模样。 ——《王制》柏拉图 以上引文...

特洛伊战争，十年，无数阴魂葬生矛尖，血流成河，很难想象在当今社会，人们会在闲暇之于去听一位诗人在午后的阳光中去讲述这样一个充满残酷和悲凉的故事，但在希腊时期，荷马用他的诗歌，将这个关于光荣的故事传遍了整个希腊，阿伽门农，莫奈劳斯，阿喀琉斯，赫克托耳，埃阿斯...

关于译文：

看到网上有人评论陈中梅的译本，称其毁了一部经典。我自己却没有这样的感受。反倒是读得兴高采烈，畅快淋漓。大概因为我是个神经末端粗钝的马大哈，可能也是当之无愧的对各种译体病都最能忍受的人。

我认为，文学作品和文学作品的组成成分的区别就在于，文学作品诞...

《伊利亚特》这本书写得很残忍。给我印象最深的不是“阿基琉斯的愤怒”，而是很有临场感的战斗场景。这里边儿有名有姓的人死掉的时候，荷马都不会一带而过，他会跟你说，这标枪掷中、石头投中、弓箭射中或短剑砍中的是受害者的哪个部位，这个身体部位又被破坏成什么样子。但看...

来源：外滩画报 时间：2013年02月27日 第529期 文/韩见 图/菲戈 录音整理/周添柳  
王焕生书架上的书，专业性非常强，除了少数几本旅游攻略和网络工具书以外，全是辞典和不同国家出版的不同版本的古希腊、古罗马典籍。他1959年考入北京外国语学院留苏外语部，1960年被选派到...

---

歌唱吧女神，歌唱裴琉基之子阿基里斯召灾的愤怒，它给阿开亚人带来了无穷尽的痛楚，把众多豪杰强健的魂魄打入了哀地斯冥府，而把他们的躯体作为美食，扔给狗和各种兀鸟，从而实践了宙斯的意图，开始吧，从初始的那场争斗，卓越的阿基里斯和阿特柔斯之子，民众的王者阿伽...

---

[伊利亞特 下载链接1](#)